

EDITED BY  
LINA STERGIOU

# A AGAINST ALL ODDS PROJECT

---

# A

---

# O

ETHICS /  
AESTHETICS



Sarah Wigglesworth Architects is interested in an architecture which employs ordinary, readily-available materials in interesting new ways, and in exploring innovative design and aesthetic strategies for sustainable building. Each of our buildings looks very different because our work is informed by a wide range of influences driven by a theorisation of the issues which are unique to the project. Our working process is informed by a range of influences including collaborative approaches, art practice, literature, craft, ecology, vernacular knowledge and many other sources.

Our approach to sustainable design is based on using resources wisely and frugally. We consider landscape, climate and building to be a symbiotic whole. We aim not to rely on expensive technical solutions that are difficult to maintain and that become obsolete quickly. Sustainability is the single most important ethical issue facing architects today and the most interesting challenge of the modern era.

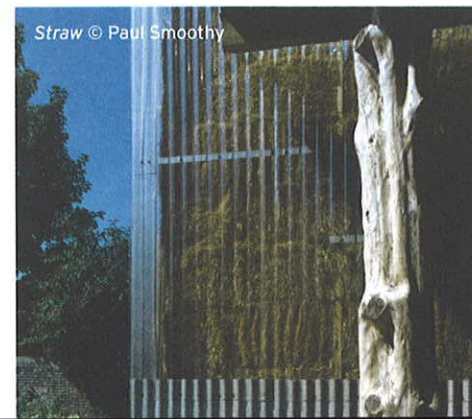
We think everyone, in the most everyday of circumstances, deserves a built environment which is high quality & stimulating and which accommodates diverse ways of living. This includes the public realm as much as the private. Our work aims to posit new architectural models which address current social and cultural agendas. Architecture is increasingly becoming a knowledge-led activity and our

Το αρχιτεκτονικό γραφείο Sarah Wigglesworth Architects ενδιαφέρεται για μια αρχιτεκτονική που χρησιμοποιεί κοινά και άμεσα διαθέσιμα υλικά με νέους και ενδιαφέροντες τρόπους, καθώς και για τη διερεύνηση καινοτόμων στρατηγικών ντιζάιν και αισθητικής για μια βιώσιμη οικοδομική δραστηριότητα. Τα κτήριά μας διαφέρουν πολύ μεταξύ τους γιατί η δουλειά μας επηρεάζεται από την επεξεργασία των μοναδικών δεδομένων του κάθε έργου. Η εργασιακή μας προσέγγιση περιλαμβάνει επιρροές από συνεργατικές πρακτικές, την τέχνη και τη λογοτεχνία, την οικολογία, τη χειροτεχνία και τη λαϊκή σοφία και από πολλές άλλες πηγές.

Το βιώσιμο ντιζάιν το προσεγγίζουμε μέσα από τη συνετή και οικονομική χρήση των πόρων. Αντιμετωπίζουμε το τοπίο, το κλίμα και την οικοδομή ως ένα συμβιωτικό σύνολο. Δεν βασιζόμαστε σε δαπανηρές τεχνικές λύσεις που είναι δύσκολες στη συντήρηση και σύντομα ξεπερνιούνται. Η βιωσιμότητα είναι το πιο σημαντικό μέλημα του σύγχρονου αρχιτέκτονα και η πιο ενδιαφέρουσα πρόκληση της σημερινής εποχής.

Πιστεύουμε ότι όλοι, ακόμη και στις πιο καθημερινές συνθήκες, αξίζουν ένα δομημένο περιβάλλον υψηλής ποιότητας που να δίνει ερεθίσματα και να καλύπτει πολλούς διαφορετικούς τρόπους ζωής. Αυτό περιλαμβάνει τόσο τον δημόσιο όσο και τον ιδιωτικό χώρο. Στόχος της δουλειάς μας είναι να προτείνουμε νέα αρχιτεκτονικά μοντέλα που να καλύπτουν τα τρέχοντα κοινωνικά και πολιτιστικά ζητήματα. Η αρχιτεκτονική γίνεται όλο και πιο πολύ μια δραστηριότητα βασισμένη στη γνώση, και η επαφή μας με πανεπιστημιακά ερευνητικά κέντρα μας δίνει μια μοναδική ευκαιρία να αναπτύξουμε πρωτοποριακές λύσεις που γεφυρώνουν τα όρια μεταξύ θεωρίας και πράξης.

Η καλή αρχιτεκτονική πηγάζει από τη συνεργασία και βασίζεται στην καινοτομία και την ικανότητα να ακούει κανείς παρά στην



Straw © Paul Smoothy

# 5 Sarah Wigglesworth



links with university research departments provides a unique opportunity to develop cutting-edge solutions within and between theory and practice.

Good architecture arises out of collaboration and depends on listening and innovation rather than the imposition of dogma. Our work feeds on the contributions made to architecture by clients and users, other branches of architectural research, consultants and related disciplines, and we develop appropriate working methods in relation to each project's demands. In particular the practice is committed to promoting better representation of women in the profession.

The Straw House at no. 9 Stock Orchard Street, Islington, designed by the London-based firm of Sarah Wigglesworth Architects, is intended to serve as a model of sustainable design in an urban context and showcases some innovative spatial and formal solutions to housing design. The living areas are designed for flexible living patterns, while the bedroom wing is like a warm cocoon wrapped by a protective wall of straw—a cheap and recyclable material which is insulative and has low embodied energy. A five-storey tower lined with books rises through the roof and has a reading room at the top; the tower promotes natural ventilation. The roof of the house is planted with wild flowers and is irrigated with rainwater.

The project also includes a large studio office (no. 10 Stock Orchard Street) in response to the growing need for hybrid house/office spaces in today's cities. The office fronts a railway line and is faced in sandbags for acoustic protection; these are filled with sand, lime and cement, which was intended to turn (and has turned) into concrete blocks in the shape of the sandbags.

The design uses passive energy prin-

επιβολή δογμάτων. Η δουλειά μας τροφοδοτείται από τις συνεισφορές προς την αρχιτεκτονική από τους πελάτες και τους χρήστες, από άλλους κλάδους της αρχιτεκτονικής έρευνας καθώς από παρεμφερείς τομείς, και αναπτύσσουμε τις κατάλληλες μεθόδους εργασίας για τις απαιτήσεις του κάθε έργου. Το γραφείο προωθεί επίσης ενεργά τη μεγαλύτερη εκπροσώπηση των γυναικών στο επάγγελμα.

Το Straw House στον αριθμό 9 της Stock Orchard Street στο Islington του Λονδίνου, σχεδιασμένο από το αρχιτεκτονικό γραφείο Sarah Wigglesworth Architects, προορίζεται ως πρότυπο βιώσιμου σχεδιασμού για το αστικό περιβάλλον και επιδεικνύει μια σειρά από καινοτόμες χωρικές και μορφολογικές λύσεις για τον σχεδιασμό κατοικιών. Οι χώροι καθημερινής ενδιαίτησης είναι σχεδιασμένοι έτσι ώστε να προσαρμόζονται με ευελιξία σε διάφορους τρόπους ζωής, ενώ η πτέρυγα των υπνοδωματίων είναι σαν ένα ζεστό κουκούλι τυλιγμένο με έναν προστατευτικό τοίχο από άχυρο—ένα φθηνό και ανακυκλώσιμο υλικό με μονωτικές ιδιότητες και χαμηλό ενεργειακό προφίλ. Μέσα από τη στέγη προβάλλει ένας πενταόροφος πύργος/βιβλιοθήκη με αναγνώστηριο στην κορυφή του, ο οποίος ενισχύει ταυτόχρονα τον φυσικό αερισμό του κτηρίου. Στην οροφή είναι φυτεμένες αγριοφράουλες που ποτίζονται με βρόχινο νερό.

Το έργο περιλαμβάνει και χώρο γραφείου, στο πλαίσιο της αυξανόμενης τάσης για τη δημιουργία υβριδικών χώρων κατοικίας και εργασίας στις σύγχρονες πόλεις. Η πρόσψη του γραφείου βλέπει προς μια σιδηροδρομική γραμμή και φέρει ηχομονωτική επένδυση από τσουβάλια γεμάτα με άμμο, ασβέστη και τοιμέντο: με τον καιρό τα τσουβάλια αποσυντίθενται και τα υλικά πετρώνουν στο αρχικό σχήμα των τσουβαλιών.

Το σχέδιο υιοθετεί τις αρχές της παθητικής ενέργειας, με τις πλευρές του κτίσματος προς τα ΒΑ και ΒΔ να είναι καλά μονωμένες με αχυρόμπαλες και τη νότια πρόσψη ντυμένη με



Bermondsey Cycle Store  
Cycle store exterior  
© Mark Hadden

Parking ποδηλάτων του Bermondsey  
Εξωτερική όψη  
© Mark Hadden



ciples, with the heavily insulated straw bale wall wrapping around the north-east and north-west elevations, whilst the south elevation is glazed to capture heat from the sun. This side has a light shelf to reflect light deep into the interior (in winter) and shade the façade from high level sun (in summer).

Given the emphasis on sustainability, materials have been chosen with a view to limiting their environmental impact and are natural, recyclable and/or recycled; they include straw, timber, sandbags, lime, steel and recycled concrete, all combined to achieve lower energy and a responsible approach to resources based on a response to the surrounding environment. Water-saving measures include rainwater collection for irrigating the roof meadow and feeding toilets and washing machines, and some of the first composting

υαλοπετάσματα ώστε να θερμαίνεται από τον ήλιο.

Στο πλαίσιο της βαρύτητας που δίνεται στη βιωσιμότητα, τα υλικά έχουν επιλεγεί με γνώμονα τη μικρή περιβαλλοντική τους επιβάρυνση και είναι φυσικά και ανακυκλώσιμα ή/και ανακυκλωμένα: περιλαμβάνουν άχυρο, ξύλο, τσουβάλια, ασβέστη, ατσάλι και ανακυκλωμένο μπετόν και συνδυάζονται έτσι ώστε να περιοριστούν οι ενεργειακές απαιτήσεις και να δέσει το έργο με τον περιβάλλοντα χώρο. Τα μέτρα εξοικονόμησης νερού περιλαμβάνουν τη συλλογή του νερού της βροχής για την άρδευση της πράσινης στέγης και την τροφοδοσία των τουαλετών και των πλυντηρίων, καθώς και μια από τις πρώτες αστικές εφαρμογές των τουαλετών κομποστοποίησης στη Βρετανία.

Ως ένα έργο με έμφαση στον βιώσιμο σχεδιασμό και την κατασκευή και στις



Heathfield Children's Centre. View of Children's Centre from main road. © Mark Hadden.

Κέντρο για τα Παιδιά του Heathfield. Άποψη του Κέντρου από τον κεντρικό δρόμο. © Mark Hadden.

toilets to be used in the UK in an urban situation.

As a project that focuses on sustainable design and construction and on innovative solutions to the challenges of modern urban living under the current socio-economic conditions, the Straw House & Quilted Office has a lot in common with the principles behind the AAO project. The concepts of durability, sustainability, expediency and adaptation to the local climate are central to all traditional architectures, and particularly so to Greek architecture which goes back several millennia, while the idea of recycling is especially relevant in view of the increasing scarcity of resources, both natural and financial.

πρωτοποριακές λύσεις στα ζητήματα της σύγχρονης αστικής ζωής υπό τις σημερινές κοινωνικοοικονομικές συνθήκες, το Straw House έχει εμφανώς πολλά κοινά σημεία με τις αρχές του AAO project. Οι έννοιες της ανθεκτικότητας, της βιωσιμότητάς, της αξιοποίησης των διαθέσιμων υλικών και της προσαρμογής στο τοπικό κλίμα έχουν κεντρική θέση σε όλες τις παραδοσιακές αρχιτεκτονικές και πολύ περισσότερο στην ελληνική, που έχει πίσω της μια ιστορία χιλιετιών· παράλληλα, η ιδέα της ανακύκλωσης γίνεται ιδιαίτερα καίρια εν όψει της εξάντλησης των διαθέσιμων πόρων, φυσικών και οικονομικών.



Ray Park Visitor Centre  
View of entrance elevation of Visitor Centre  
© Mark Hadden.

Κέντρο Επισκεπτών του Πάρκου Ray  
Άποψη της ανυψωμένης εισόδου του Κέντρου Επισκεπτών © Mark Hadden.



Stock Orchard Street  
View of entrance elevation of Visitor Centre  
© Paul Smoothy

Stock Orchard Street  
Άποψη της ανυψωμένης εισόδου του Κέντρου Επισκεπτών © Mark Hadden.